

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	44 (1971)
Heft:	4
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Aarau

16. April/22. Mai. Aargauer Kunsthaus: Geschichte der Lithographie
Mai: 2., 9. Pferderennen
5. Saalbau: Liederabend Barbara Martig-Tüller, Sopran. Am Flügel: Hans Leuenberger

Adelboden

April. Geführte Frühlingsskitouren
10./12. Curling: Osterturnier

Alt St. Johann

April: 12., 17. Ruestel-Frühlingsriesenslalom

Andermatt

April: 13., 16. White Hare SC: Bharatpur-Cup, Eckersley-Wilson-Cup
Mai: 9. 10. Gemsstock-Riesenslalom

Appenzell

April: 25. Landsgemeinde

Arbon

April: 24. Hotel Lindenhof: Frühlingsball Stadt-orchester

Mai: 2. Evang. Kirche: Orgelvesper
2./31. Schloss: Kunstaustellung Hans Forster
8. Unterhaltungsabend

Bad Ragaz

1. Mai/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Theater-, Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel, Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Caffahrenten; Golf- und Tennisturniere
Mai: 1. Öffnung der Taminaschlucht
Ab 9. ACS-Reitwoche für Anfänger

Bad Schinznach

April: 24./25. Schulungsweekend 1971 der deutschschweizerischen Diabetesgesell- schaften

Mai: 8. Tradit. Frühlingsball des STV, Sektion Baden

Basel

Konzerte und Theater

April/Juni. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
April: 14./15. Stadtcasino: AMG-Symphoniekonzerte. Leitung: Milan Horvat

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Bis 18. Schweiz. PTT-Museum: « Mit der Postkutsche über die Simplonstrasse von Genf nach Mailand »

15. April/16. Mai. Kunstmuseum: Unbekanntes Kunstmuseum: Gemälde und Skulpturen aus den Depots/19. Jh. (3. Teil)

17. April/2. Mai. Berner Schulwarte: Wanderausstellung von Schülerarbeiten: Verkehrs- mittei – Verkehrswege

18. Wankdorf: Schweizerische Ausstellung für Deutsche Schäferhunde

19. April/20. Juni. Schweiz. PTT-Museum: Sammlung Alt-Schweiz, aufgebaut nach Frankattni

Mai/Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern und Sonderausstellungen. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz

Mai: 1./11. BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

8. Mai/6. Juni. Berner Schulwarte: Vereinigung Künstler und Kunstreunde

8. Mai/13. Juni. Kunsthalle: Jasper Johns

Feste

Mai: 7./8. 3. Berner Hot-Jazz-Festival
Internationale Kongresse

April: 13./17. Bodenseeländertagung der Taubstummenlehrer

7. Mai/5. Juni. Exekutivrat Weltpostverein
Sport

April: 12. Stadion Wankdorf: Schweizer Cup-Final (Fussball)

17./18. Wohlensee: Internationales Skiff-Langstreckenrennen mit Geländelauf

24. Hallenbad: Jantzen-Cup

24./25. Gymnasium Neufeld: 7. Internationales Fechtturnier und Grand Prix de Berne

Mai: 6. Jagdschiessanlage Bergfeld: Internationaler Grand Prix de Berne im Wurtaubenschießen

Diverses

April/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

April: 11. Bärengraben: Premiere der jungen Bären

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Treceno, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Beromünster

April: 25. Landessenderschwingen

Biel/Bienne

April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn in Betrieb

29. Kongresshaus: Symphoniekonzert

Mai: 5. Faresaal: Kammermusikabend

Der Trans-Europ-Express « Lemano », der Genf mit Mailand verbindet, fährt an der kleinen Station Cully am Genfersee vorüber

Le Trans-Europ-Express « Lemano », qui relie Genève à Milan, passe à vive allure la petite station de Cully au bord du lac Léman

Photo Blanchard

Il TEE « Lemano » in servizio tra Ginevra e Milano sfreccia dinanzi alla stazione di Cully, a specchio del lago di Ginevra

The “Lemano” Trans-Europ-Express which links Geneva and Milan, enters the small station of Cully on Lake Geneva

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

April: 9./12. Kunsteisbahn: Curling-Osterturnier

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

10. April/2. Mai. Galerie im Trudelhaus: Lipsky
16. April/9. Mai. Galerie im Kornhaus: Josef Welti

April: 23. Kurtheater: « Der Hauptmann von Kopenick » von Carl Zuckmayer (Schillertheater Berlin)

24. Kursaal: City-Ball

25. Kath. Kirche: Orgelkonzert

29. Kursaal: Jazzkonzert

30. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaefer. Solist: Henryk Szeryng, Violine
Mai: 1. Aula Kantonschule: Jazzkonzert

5. Trudelhaus: Dichterabend

8. Kursaal: Konzert der Stadtmusik

8./30. Galerie im Trudelhaus: A. Funk, Mosai- ken; Charles Trüb, Gemälde

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktio- nen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal- schwimmbad, täglich von 8-20 Uhr geöff- net. – Aufführungen im Theater im Korn- haus

23./24., 27./28. Marionettentheater: « Die Ge- schichte vom Soldaten »

26. Stadtcasino: Rotterdamer Philharmonisches Orchester. Leitung: Jean Fournet. Solistin: Reine Gianoli, Klavier

27. Stadtcasino: Klavierabend Paul Baumgartner. – Stadttheater: Premiere « Der Frei- schütz », Oper von Carl Maria von Weber

28. Stadtcasino: Collegium Musicum. Solist: Michael Studer, Klavier

30. Musik-Akademie: Trio St-Germain, Paris
Mai: 3. Gastspiel Iwan Rebroff

5./6. Stadtcasino: AMG-Symphoniekonzerte. Leitung: Ferdinand Leitner. Solist: Malcolm Frager, Klavier

7. Stadtcasino: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Ralph Kirkpatrick

Ausstellungen und Messen

April/Ende Dez. Naturhistorisches Museum: « Wie entsteht ein Kalkstein? » (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)

April/Mai. Schweizerisches Museum für Volks- kunde: « Der Festumzug im 19. Jahrhun- dert »

April/31. Mai. Schweizerisches Turn- und Sport- museum: Sportzeichnungen von Albrecht Dürer

April/9. Mai. Gewerbemuseum: « The Concerned Photographer »

23./24., 27./28. Marionettentheater: « Die Ge- schichte vom Soldaten »

26. Stadtcasino: Rotterdamer Philharmonisches Orchester. Leitung: Jean Fournet. Solistin: Reine Gianoli, Klavier

27. Stadtcasino: Klavierabend Paul Baumgartner. – Stadttheater: Premiere « Der Frei- schütz », Oper von Carl Maria von Weber

28. Stadtcasino: Collegium Musicum. Solist: Michael Studer, Klavier

30. Musik-Akademie: Trio St-Germain, Paris
Mai: 3. Gastspiel Iwan Rebroff

5./6. Stadtcasino: AMG-Symphoniekonzerte. Leitung: Ferdinand Leitner. Solist: Malcolm Frager, Klavier

7. Stadtcasino: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Ralph Kirkpatrick

Ausstellungen und Messen

April/Ende Dez. Naturhistorisches Museum: « Wie entsteht ein Kalkstein? » (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)

April/Mai. Schweizerisches Turn- und Sport- museum: Sportzeichnungen von Albrecht Dürer

April/9. Mai. Gewerbemuseum: « The Concerned Photographer »

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.— deutsch, franz., ital., port., holl., schwed., engl.
«Schweiz»	gratis deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., serbo-kroat., norw. mehrsprachig
Ferienorte der Schweiz	
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.— deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.— deutsch, französisch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis italienisch
Im Auto durch die Schweiz	gratis deutsch, franz., engl., ital.
Jugendherbergen in der Schweiz	gratis mehrsprachig
Die erste Besteigung des Matterhorns	Fr. —.50 mehrsprachig
Nordwestschweiz	Fr. 1.— deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.— französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50 franz., engl., ital.
Wirtshausschilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 4.— im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80 deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95 im Buchhandel: franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr. 2.50 französisch
Die Hochschulen der Schweiz	gratis deutsch, franz., engl., span.
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz	gratis mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	gratis deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 3.— deutsch, französisch, englisch
Motelliste	gratis mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.— deutsch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr. 4.— deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis mehrsprachig
DIE SCHWEIZ	Fr. 16.— ein Vademecum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	
Die Bergwelt	Fr. 2.50 deutsch, franz., engl., ital.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50 deutsch/ital.
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. —.50 deutsch/engl., franz./ital.
Campingkarte	gratis mehrsprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr. —.50 port.
Regionalkarten (O. Müller)	
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.— Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr. —.50
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz	
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 7.20
Einzelne Blätter	Fr. —.60
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)	
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.— Text 2sprachig
Einzelne Bilder	Fr. 5.—
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr. 2.— Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale
Talacker 42, 8023 Zürich

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boniswil

April: 25. Spezialschau für Belgische Schäferhunde

Bonstetten

Mai: 2. Frühjahrsschwingen

Bonvillars

Mai: 9. Course de côte motocycliste

Brig

1. Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Maggio: 9. Ciclismo: Partenza tappa Giro di Romandia

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. — Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

Brunnen

April: 12. Kursaal: Traditioneller Ostermontagstanz

Mai: 1. Eröffnung des Kursaals

Buchs SG

April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

April: 17. Einweihungsfeier Ingenieurschule/Neutechnikum Buchs

Mai: 8./9. Pferdespringkonkurrenz

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

April: 15. Casino-Theater: «Und das am Montagmorgen», Lustspiel von J. B. Priestley (Atelier-Theater, Bern)

Diese Zeitschrift wird

mit

COLORA-Farben gedruckt

Dornach (Goetheanum)

April: 11., 15. «Der Hüter der Schwelle», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

12. Klavierrezital Grete Scherzer

13. Eurythmie

17. «Der Tod des Empedokles», Tragödie von F. Hölderlin

18. Rezitation und Sprechchor

24. Eurythmie

25. Konzert

Mai: 1., 8. Rezitationen

2. Eurythmischer Studienabend

2., 9. Eurythmie

Emmental

April: 15. Langnau: Casino-Theater: «Und das am Montagmorgen», Lustspiel von J. B. Priestley

22. Langnau: Kammermusikabend

23. Langnau: Hotel Hirschen: The Saratoga Swingers (Jazz)

25. Konolfingen: Emmentalisches Schwungfest

Mai: 2. Wynigen: Unteremmentalischer Musiktag

Engelberg

April. Kursaal-Casino – Hallenbad – Langlaufloipe

Bis 17. Kinderparadies

Mai: 1. Eröffnung des neuen Hallenschwimmbades. — Freie Waldorfschule: Eurythmie

Ennenda

April: 25. Gesellschaftshaus: Konzert

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

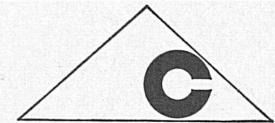
Evolène

Avril: 12. Soirée folklorique

Fiesch

April: Bis 17. Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

18. April/5. Juni. Bergsteigerschule: Skihoch-tourenwochen



Flawil

April: 24. Sonatenabend Elemer Glanz, Violine; Peter Zeugin, Klavier

La Fouly

Avril/8 mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld

April: 12. Motocross

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. — Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntage geöffnet

Fribourg/Freiburg

Avril: Jusqu'au 18. Musée d'art et d'histoire: Jean-Marc Besson, peintre

13. Théâtre Livo: «Le Gardien», de Harold Pinter (Galas Karsenty-Herbert)

1er mai/6 juin. Musée d'art et d'histoire: «Découvertes archéologiques: Routes nationales»

Mai: 1er/2. Course de côte de Fribourg

7/8. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

April. Spielzeit des Stadttheaters

24./25. Reiten: Interkantonale Dressurprüfungen

Crans-sur-Sierre

Avril: 9/11. Curling: Tournoi de Pâques

Cressier

Mai: 2. Course aux œufs

Davos

April: Bis 18. Kunsteisbahn in Betrieb

Bis 25. Hallenbad in Betrieb

12. Kongresshaus: Einsiedler Studentenmusik

14. Meisterschaft der Skigemeinschaft Niederrhein

16./21. Internationaler Kongress der Euro-Expert-Group

18./24. «Ski-in», Davoser Skikurs

Mai: 1. Eröffnung der Forellenscherei im Landwasser, Davosersee und Laretsee

7. Militäkkonzert

8. Kongresshaus: Männerchorabend

Delémont

Avril: Bis 18. Galerie Paul Bové: Bernard Schorseret

27. Aula du Collège: Récital Oswald Russell, pianiste

30. Théâtre: «Antonio Salvi est mort» (TPR)

Les Diablerets

Avril: Bis 18. Semaines de ski de printemps

Genève

Concerts et théâtres

Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge und du Théâtre de l'Atelier. — Petit-Palais: Tous les dimanches, concerts de musique de chambre

Avril/29 mai. Théâtre Pitoëff: «Antigone», de Sophocle

Avril: 14, 21. Radio-Genève: Mercredis symphoniques (OSR)

14/12 juin. Nouveau Théâtre de Poche: «Le Tigre» et «Les Chinois», de M. Schisgal

14/20, 24. Théâtre La Comédie: «Le Joueur», de J.-Fr. Regnard

16, 18, 20, 23, 25. Grand-Théâtre: «Lulu», d'Alban Berg

17. Victoria-Hall: Concert Count Basie

18. Salle communale de Plainpalais: Concours orchestres-chanteurs amateurs

19. Grand-Théâtre: Prix quadriennal Ville de Genève: Concert, distribution prix. — Salle communale Eaux-Vives: Musique pop 20. Eglise de Collex: Motet de Genève 22. Athénée: Concert H. Gmür, soprano; Ph. Hüttenlocher, baryton 23. Conservatoire: Ensemble Ars Viva de Genève 23/24. Salle Musica antiqua: Quintette de cuivres «Convivium Musicum», Genève 25. Conservatoire: Collegium Academicum. Direction: R. Dunand 27. Victoria-Hall: Orchestre philharmonique de Rotterdam. Direction: Jean Fournet. Soliste: Reine Gianoli, pianiste 28. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR, avec l'Union chorale. Direction: Lovro von Matacic, Robert Mermoud 28/30. Chêne-Bougeries: «Romulus Le Grand», de F. Dürrenmatt 29. Lyceum-Club: Musique de chambre 30. Victoria-Hall: Récital de chant J. Sutherland

Mai: 3. Musée d'art et d'histoire: Trio d'Anches

4. Victoria-Hall: Festival Strings Lucerne. Direction: Rudolf Baumgartner. Soliste: Ralph Kirkpatrick, clavecin

5. Radio-Genève: Mercredi symphonique. OSR

6. Salle centrale: Récital V. Bourouk, pianiste. — Ecole de commerce: Chœur Collège Calvin/Orchestre Collège de Genève

7. Salle Palino: Musique anglaise. Direction: D. Atherton

7/10. Grand-Théâtre: «La Belle Hélène», d'Offenbach

Expositions

Avril/10 mai. Musée d'art et d'histoire: «La Lumière dans la Maison» (de l'Antiquité au XIX^e siècle)

Avril: Jusqu'au 18. Musée d'art et d'histoire: Dessins Victor Hugo

15 avril/4 mai. Athénée: Antoine Meyer, œuvres récentes

16 avril/9 mai. Musée Athénée: Henri Mozer, peintre

30 avril/20 juin. Musée d'art et d'histoire: Gravures autrichiennes

Mai: 6/25. Athénée: Michel Terrasse, œuvres récentes

Congrès internationaux

Avril: Jusqu'au 30. 36^e Congrès météorologique mondial

Mai: 4/22. 24^e Assemblée mondiale de la Santé

Divers

Avril: 23/25. Palais des Expositions: Journées Caritas

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. — Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Le Petit-Palais. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée et Institut d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

April: 19. Schützenhaus: Stadttheater Chur

Mai: 2. Landsgemeinde

Göscheneral

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grenchen

April: Bis 15. Galerie Toni Brechbühl: Bernd Berner, Ölbilder

15. Konzert der Stadtmusik

17/18/13. Mai. Galerie Toni Brechbühl: Franci Bott, Ölbilder

28. Parktheater: «Der Mustergatte» mit Walter Roderer

Mai 8. Parktheater: Klavierabend Arthur Rubinstein

Grimmentz

Avril: 12. Lundi de Pâques: Distribution des œufs

Grimisuat

Avril: 12. Lundi de Pâques: Procession avec distribution de pain

25. Fête de chant du Valais central

Grindelwald

April/Mai. Täglich geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

April/Juni. Geführte Skitouren

April: 9/11. Curling: Sommerturnier

Haute-Nendaz

Avril: 11. Ski: Concours pour hôtes

Heiden

Mai: 1. Eröffnung des Kursaals

Héremence

Avril: 11. Jours de Pâques: Distribution de pain, de vin et de fromage

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hundwil

April: 25. Landsgemeinde

Interlaken

April/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Boule, Konzerte, Folkloreabende, Modeschauen usw.

April: 10/12. Segelschule: Ansegeln

Mai: 2. Golf: Eröffnungsturnier

Kandergrien

Mai: 2. Motorrad-Trial

Kandersteg

April: 10/11. Curling: Oster-Turnier

Klosters

April/30. Mai. «Alpines Zentrum Klosters»: Frühjahrskitourenwochen

April/9. Mai. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Frühjahrskitourenwochen

April. Klimastation: Aktivkuren

Bis 15. Photowettbewerb des Kurvereins

12. Ostermontag-Riesenslalom

13. Kinderskirennen

Mai: 2. «Bätzgig» (Folklore)

8/9. Einzelwettschiessen/Gruppenmeisterschaft

Langenthal

April: 24. Hotel Bären: Jubiläumskonzert des Männerchor

Mai: 7/16. Markthalle: Schaustellerwoche

Lausanne

Concerts et théâtres

Avril. Théâtre de Montreux: Saison lyrique

15, 17. Théâtre municipal: «La Veuve joyeuse», opérette de F. Lehár

16. Théâtre de Beaulieu: Concert de jazz Count Basie

20. Grande Salle de Crissier: Trio à cordes Schneeberger

21. Eglise Notre-Dame (Valentin): Motets pour solistes et concert d'orgue

22, 24. Théâtre municipal: «La Vie parisienne», opéra bouffe d'Offenbach

25. Théâtre de Beaulieu: Orchestre philharmonique de Rotterdam. Direction: Jean Fournet. Soliste: Reine Gianoli, pianiste

27, 30. Théâtre de Beaulieu: Concerts symphoniques de l'OSR, avec l'Union chorale. Direction: Lovro von Matacic, Robert Mermoud. Solistes: E. Soederstrom, soprano; K. Meyer, alto

29 avril, 1^{er} mai. Théâtre municipal: «Les Mousquetaires au Couvent»

Mai: 1^{er}, 3. Théâtre de Beaulieu: Ballet national des Philippines

4. Grande Salle de Renens: Quatuor Moeckli

4/8. Théâtre municipal: «Antigone», de Sophocle (Théâtre de Carouge)

7. Cathédrale: Concert d'orgue André Luy

10. Théâtre de Beaulieu: Récital Arthur Rubinstein, pianiste

Expositions

Avril/2 mai. Palais de Rumine: Salon 71 des artistes vaudois

21 avril/2 mai. Musée des arts décoratifs: Théâtres et affiches Feu

Fêtes

27 avril/26 juin. Théâtre de Beaulieu: 16^e Festival international de Lausanne

Sports

Mai: 5. Football: Suisse-Pologne

Divers

Avril: 17. Théâtre de Beaulieu: Bal Société des jeunes commerçants

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. — Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. — Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

April/Mai. Jeden Samstag und Sonntag: Geführte Gletscher-Skihochtouren ab Jungfraujoch. — Angelsport in der Lütschine

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Étienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 23 33 99

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Cuisses de grenouilles, Dufour

Les Scampi d'Islande à la Venitienne

Lasagne verte al forno

Osso Bucco «Paradiso»

Emincé de veau à l'alsacienne

Le Châteaubriand «Bambi»

La belle Pouarde de France à la broche

L'Entrecôte double Negresco

Selle de Chevreuil à la broche

Au foyer et bar lunchs-assiettes depuis Fr. 3.80 à Fr. 5.50

Buffet-Cornavin Genève

Restaurant de vieille renommée. Mois d'octobre: fête de la bière.

J. E. Schild, téléphone 022 32 43 06

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,

ruhig, sonnig, staubfrei

Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis

Halle Konferenz- und Bankettsäle

Telefon 041 22 57 91, Telex 78 591, Privat-«P»

Ed. W. Gianella, Direktor

Restaurant SCHWANEN Luzern

Luzern am Schwanenplatz Nähe Bahnhof

Meisterköche kochen köstlich für verwöhnte Gäste!

Für den kleinen Gourmet auch halbe Portionen

Telefon 041 22 21 00 Urs Lauper

CYNAR
der Aperitif aktiver Menschen l'apéritif des personnes actives



Cynar finden Sie auch im Speisewagen

Cynar également au wagon-restaurant

Das ideale Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit!

SONNEN- TERRASSE

WESSEL-STEIN

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

schönster Aussichtspunkt im Jura!

Spazier- und Wanderwege Hotel-Restaurant

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

reka

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10. – Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der
Schweizer Reisekasse
Neuengasse 15 3001 Bern
Telefon 031 22 66 33
Postscheckkonto 30-3080

Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



Extrafahrten ab etwa 40 Personen für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 54282



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Lenzburg

April/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag), Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzwerke und Wirtschaftsschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbeta

April: 12. Oster-Riesenslalom am Rothern

Leukerbad

Mai: 1./15. Kegeln: Meisterschaft SSKV

Libingen bei Bütschwil

April/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm (täglich geöffnet): Jeden Samstag und Sonntag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (größtes Glockenspiel Europas)

Locarno

April/Juni: «I Concerti di Locarno 1971»

April: 14. Solisten von Freiburg i. Br.

21. Kursaal: «Der Biberpelz» von Gerhard Hauptmann

22. April/10. Mai. «Cantiere della gioventù» (Freizeitgestaltung für die Jugend)

25. Sala Società elettrica sopracenerina: Trio Haydn, Wien

Mai: 5. Rocck-Quartett, Salzburg

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Mai: 6. Salle du musée: «Cabaret 70» (TPR)

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lötschental

April: 12. Ferten: Verteilung von Brot, Wein und Käse

Lucens

Avril/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Avril/27 juin. Villa Ciani: Exposition internationale des Arts et de la Culture

Avril. Cinéma Cittadella: Films culturels

6 avril/oct. Parc municipal: Concerts du matin 11, 18, 25. Golf: Golden Cup Ville de Milan, Halder Cup, Interclub

13. Aranno: Concert de musique profane

15. Concert symphonique Orchestre RSI.

Direction: Marc Andreea. Solistes: Dario Müller et Grazia Wendling, pianistes; Olga Imperatori, claviciniste

15, 22. Quatuor Monteceneri

18. Récital Manitas de Plata, guitariste. – Cyclisme: Grand Prix Arxons

22 avril/juin. «I Concerti di Lugano 1971»

22. Concert symphonique de l'Orchestre RSI.

Direction: Aram Khatchaturian. Soliste: Karine Gheorghian, cello

28. Aranno: Concert Ars et Musica

29. Orchestre de chambre J.-F. Paillard. Direction: J.-F. Paillard. Solistes: Helmut Hunger, trompette; Gérard Jarry, violon

Mai: 2, 9. Golf: Coupe du Président, Coppa S. Gottardo

5. Concert symphonique de l'Orchestre RSI.

Direction: Wolfgang Fortner. Soliste: Heinz Holliger, hautbois

6. Ballet national des Philippines «Bayani-kan»

9. Aranno: Concert Ars et Musica

9/10. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Avril/23 mai. White Gallery: Jakob Bill

Luzern

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel

April: 21. Stadttheater: Premiere «Minna von Barnhelm», Lustspiel von Lessing

22. St. Charles Hall, Meggen: Hirt-Trio

Mai: 2. Stadttheater: «Help, help, the Globolins», Oper von Gian-Carlo Menotti (Schweizer Erstaufführung)

6. Neue Kantonschule: Duoabend A. Knüsel, Cello; Hedy Salquin, Klavier

Ausstellungen

April/Mitte Mai. Verkehrshaus: Sonderausstellung «40 Jahre Swissair»

Mai: 1./9. Festhalle Allmend: IBA, 8. Internationale Boot- und Wassersportausstellung

Feste und Folklore

24. April/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Sport

April: 21. Fussball: Schweiz-Malta

Diverses

April: 16. Wiedereröffnung des Casino-Kursaals

Mai: 5. Europatag

8./17. Konservatorium: Meisterkurs für Violine. Leitung: Prof. Wolfgang Schneiderhan

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.-20. Jahrhundert». – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigiistr. 8. – Grand Panorama am Löwenplatz. – Hofgalerie: u.a. Sammlung alter Schweizer Masken. – Gletschergarten (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas größtes Verkehrsmuseum mit modernem Planetarium. Täglich geöffnet

Martigny

Mai: 1*/2. Fête de chant du Bas-Valais

Montreux

Avril. Eurogalerie: J.-C. Kunz, peintre

10/12. Rink-Hockey: Tournoi de Pâques

14/20. Casino: 8* Rencontres chorales internationales

16/17. Casino: 2 concerts pop

24/25. Réunion des deux districts du Rotary-Suisse

25. Jaman: Ski d'Or. – Cyclisme: 10* Prix du Haut-Lac, course internationale pour amateurs

29 avril/7 mai. 11* Concours international de la Rose d'or de Montreux

29 avril/23 mai. Galerie Picpus: Groupe Intact, peinture

Mai. Eurogalerie: Melchiorre, peintre

1* Casino: Concerts Santana

1*2. Ski et voile. 1* mai: Slalom aux Rochers-de-Naye; 2 mai: Régates à voile

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI* au XVIII* siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi)

Mürren

April. Wöchentlich Skischulrennen. – Gletscherflüge

Murten

April: 17. Trachtenabend

24. Akkordeonkonzert

Mai: 9. Freiburgisches Kantonalschwingfest

Neffenbach

April: Bis 24. Galerie am Kirchplatz: Karl Villinger

Mai: 1./29. Galerie am Kirchplatz: Fritz Koch

Netstal

April: 18. Ev. Kirche: Abendmusik

Neuchâtel

April/1* mai. Galerie des Amis des Arts:

Edouard et Gil Henrion, peintres

Avril: 25. Lyceum-Club: Concert Claude Trifoni, clarinettiste; Marie-Louise De Marval, pianiste

28. Salle des conférences: Récital Atahualpa Ypanqui, guitariste

30 avril/1* mai. Congrès des orthopticiens

Mai: 2. Salle des conférences: Orchestre Gymnase-Université

5/17. 8. Printemps musical de Neuchâtel.

5 mai: Collégiale: Orchestre de chambre de Neuchâtel; 7 mai: Château de Boudry: Duo Benvenuto (Laura Sarli/Claire Wilmesley); 10 mai: Salle des conférences: Ensemble de Paris; 12 mai: Hôtel Du Peyrou: Ensemble baroque de Winterthour; 14 mai: Château de Boudry: Trio di Torino

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Oltén

April. Historisches Museum: Funde der hinteren Wartburg

Bis 18. Kunstmuseum: Holzschnitte und Kupferstiche von Albrecht Dürer (1471-1528)

14. Theatersaal: «Don Carlos» von Schiller (Stadttheater Bern)

17. April/16. Mai. Stadthaus: Frühjahrsausstellung des Kunstvereins

18. Konzertsaal: Briefmarkenbörse

24. April/23. Mai. Stadthaus: Otto Tschumi

24. Frühjahrskonzert der Stadtmusik

28. Theatersaal: «Fidelio» von Beethoven (Stadttheater Basel)

Mai: 2. Motocross

5. Konzert des Theater- und Konzertvereins

10. Theatersaal: «Così fan tutte» von Mozart (Stadttheater Bern)

Oulens

Avril: 18. Course de côté motocycliste

Payerne

Avril: 25. Motocross: Manche pour le championnat mondial

Mai: 9. Slalom automobile

Pontresina

April/Ende Mai. Skihochtourenwochen

April/2. Mai. Hallenbad in Betrieb

April: 11./12. Bernina-Langlauf und -Staffellauf

18. April/2. Mai. Frühlingsskiewochen

25. Diavolezza-Frühjahrsskisalomon

Porrentruy

Mai: 7/8. 7^e Fête de la jeunesse jurassienne

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Regensdorf

April: 18. Motocross

Rheinfelden

April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – August: Römisches Theater und Museum

Mai: 9. Bahnhofsaal: Aargauisches Symphonieorchester

Riggisberg

Mai/Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einweihung Teppichausstellung

Rothenfluh

Mai: 8. Kammerkonzert mit Peter Zeugin

Saas Fee

25. April/22. Mai. Walliser Skihochtourenwochen

Mai: 2. Internationales Frühlingsskirennen: Riesenslalom

Sargans

April/30. Nov. Heimatmuseum im Schloss

Sarnen

April: 25. Landsgemeinde

Savièse

Avril: 11. Jour de Pâques: Distribution de pain, vin et fromage

Schaffhausen

April: Bis 18. Museum zu Allerheiligen: Henri Wabel

13. Klavierabend Klaus Wolters

13/16. Seminar: Internationale Musikpädagogische Woche

14. Kaufbeurer Martinsfinken. Leitung: Ludwig Hahn

15. Eurasia-Quartett, Wien

17./18. Hallau: Schwabenkrieg-Erinnerungsschissen

19./20. Stadttheater: «Die Räuber» von F. Schiller (Stadttheater Basel)

24./25. 6. Schaffhauser Nachtpatrouillenlauf

25. Neuhauen: Frühjahrsschwingen

30. April/6. Juni. Museum zu Allerheiligen: Alex Sadkowski

Mai: 1. 16. Schaffhauser Nachorientierungslauf

7./9. 15. Internationale ärztliche Fortbildungstagung Bodensee

8./13. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Drahamen

Schiers

April: 21. Klavierabend Peter Zeugin

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Mai: 10. Eröffnung des Badehauses

Sombrancher

April: 11. Jour de Pâques: Distribution de vin

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tiseurs

Silvaplana

18. April/2. Mai. Corvatsch: Pauschalskiewochen

Sion

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

16./17. 3. Mai. Berufsschulhaus: Christophe M. Jelenkiewicz, Bilder

17./18. Konzertsaal: Tanzveranstaltung

Mai: 7. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini. Solisten: Charles Dobler, Werner Giger, Klavier

7./31. Berufsschulhaus: Ronny Geisser, Bilder

8. Konzertsaal: Ambassador-Brass-Band

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert»

St-Cergue

Avril. Quinzaine des vins vaudois

St. Gallen

April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

April/9. Mai. Waaghaus: Kunst der Neger

April: Bis 30. Stiftsbibliothek: «St.-Galler Manuskripte in der modernen Forschung»

22. Tonhalle: Kammerkonzert Esther Nyffenegger, Violoncello; Annette Weisbrod, Klavier

29./30. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Armin Jordan. Solist: Hans Richter-Haaser, Klavier

Mai: 4. Stadttheater: «Der Tod des Empedokles»

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzten und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St. Moritz

April: 24./25. Kunsteisenbahn: 4. Internationales Frühjahrsturnier im Eisstockschiessen

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

Stans

April: 25. Landsgemeinde

Stansstad

Mai: 1./2. Nationale Ruderregatta

Stoos

April: 17. Clubrennen SC Stoos

Thun

April/Okt. Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadapark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher

April/Mai. Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert

April/4. Mai. Galerie Aarequai: Werner Schmutz

April: Bis 25. Atelier-Galerie: Albert Thür

21., 23., 24., 28., 30. Keller-Theater: Cabaret Zapfenzieher

24. Eröffnung des Kursaals

29. April/30. Mai. Atelier-Galerie: Hannes Schupper

1. Mai/6. Juni. Kunstsammlung im Thunerhof: Gemälde der Bestände des Thunerhofs

Mai: 1./2. Stadtkirche: Symphoniekonzerte.

Solist: Ulrich Lehmann, Violine

1., 5., 7., 8. Keller-Theater: Cabaret Zapfenzieher

8. Mai/1. Juni. Galerie Aarequai: Hermann Plattner, Gemälde

Tramelan

Avril: 24. Quintette à vent (JM)

Turtmann

April: 23. St. Georg: Pferdesegnung

Val-de-Travers

Avril: 24. Couvet: Turnoi de judo

Mai: 1^{er}. Fleurier: Société de chant «La Concorde». Soliste: Charles Jaquier, ténor

Vevey

Avril: 15. Hôtel Suisse: Bourse philatélique

17. Théâtre: Concert annuel de l'Union chorale

Mai: 1^{er}/2. St-Léger: 25^e fête des musiques du Giron de la Veveyse

2. Place du Marché: Championnat d'Europe de karting. – Hôtel Suisse: Bourse philatélique

5. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Union chorale avec l'OCL

8. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Soirée Marche européenne. – Casino: Männerchor Riviera et orchestres

8/9. La Tour-de-Peilz: 3^e Marche européenne

8/23. Galerie Arts et Lettres: J.-O. Bercher, peintre

Das ganze Jahr. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

UMMATHAUS**Hotel-Restaurant**

Telefon 051 42 52 40

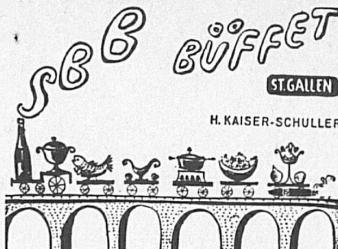
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit

Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.

Diverse Säle, Sitzungszimmer

Restaurant. Menü oder à la carte

Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



Bahnhofbuffet
und Schiffsrestauration
Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Badenerstrasse 357

Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette

Einzelzimmer ab Fr. 46.–

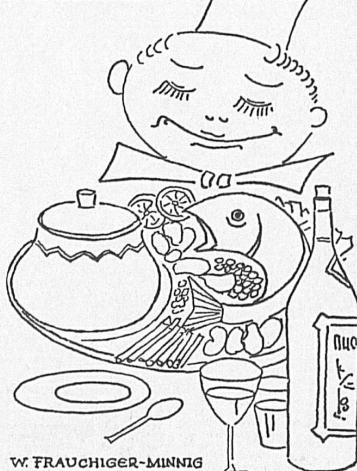
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer ab Fr. 35.– inkl. Bedienung und amerikanisches Frühstück

Gediegener Aufenthaltsraum

Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis

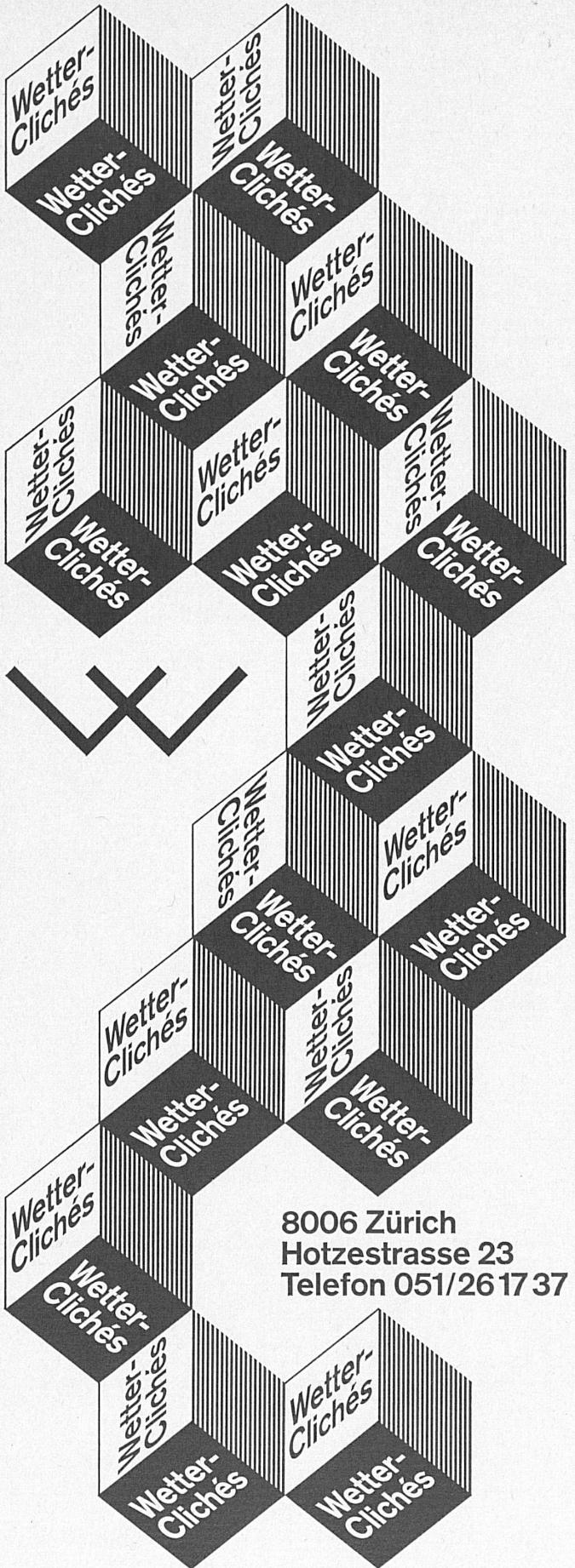
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

BUFFET SBB
WINTERTHUR

**Projektierung und
Ausführung von
Industrie-Gleisanlagen**



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88



Villars

Avril: 10/11. Curling: Coupe de Pâques
17/18. Curling: Coupe de Printemps

Visp

April: 18. Orchesterkonzert
28. Aprilmarkt
Mai: 2. Zunftschiessen

Wetzikon

Mai: 7. Aula der Kantonsschule: Klavierabend
Evelyne Dubourg

Wil

Mai: 9. Motocross
Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunst-
ausstellung

Winterthur

April/15. Mai. Kunsthalle: Karl Hosch
April. Spielzeit des Stadttheaters
Bis 18. Kunstmuseum: «Paul Klee und
seine Malerfreunde» (Sammlung Felix
Klee)
17. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens
Dahinden. Solist: Heinz Wigand,
Bratsche
21. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung:
Milan Horvat. Solistin: Zsuzsana Sirokay,
Klavier
25. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Robert
Stehli. Solist: Francois Barré, Violoncello
26./30. Stadttheater: «Der Biberpelz»
27. Kirchgemeindehaus Veltheim: Freikonzert
28. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett
Mai: 5. Stadthausaal: Kammerkonzert. Leitung
und Cembalo: Franzpeter Goebels
9. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens
Dahinden. Solist: Klaus Wolters, Klavier

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern schweizer-
scher, deutscher und österreichischer
Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am
Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –
Kunstmuseum: Gemäldeausstellung
des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmu-
seum im «Lindengut»

Yverdon

Avril. Saison du Théâtre municipal
23. Théâtre municipal: «Un ennemi du pe-
uple», de Ibsen
Mai: 8. Athlétisme: Challenge Davo, 1^{re} journée

Zermatt

April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen
24. April/1. Mai. Wedelskikurs

Zug

Mai: 2. Allenwinden: Musikfest

Zürich

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des
Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters
und des Theaters am Neumarkt. – Zimmer-
theater Heddy-Maria Wettstein, Winkel-
wiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt
Monodramen
April/29. Mai. Theater am Hechtplatz: César Kei-
ser/Margrit Läubli
April/1. Mai. Theater an der Winkelwiese 4:
«Ilona» von Marin Sorescu
April: Zbigniew Stoks Kammertheater, Leon-
hardstr. 25a: Donnerstag-Samstag
«Schuld und Sühne» von F. M. Dostojew-
skij; jeden Samstag (Nachstudio): «Far-
benstücke» von C. Mettler
13. Theater 11: «Portrait eines Planeten» von
F. Dürrenmatt (Schauspielhaus Zürich)
14. Tonhalle: «Die Kammermusiker»
17./29. Mai. Kleine Bühne am Buchegg-
platz: «Bei Anruf – Mord» von F. Knott
20/21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung:
Charles Dutoit. Solist: Anton Fietz, Violine
22. Tonhalle: Fine Arts Quartet. – Theater 11:
Tanztheater Inbal Israel
23. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leit-
ung: Paul Sacher. Solistin: Martha Arge-
rich, Klavier
24. Opernhaus: Premiere «Die Italienerin in
Algier», komische Oper von G. Rossini
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr.
Marius Meng
26. Theater 11: Winterthurer Stadtorchester.
Leitung: Armin Jordan. Solist: Abraham
Comfort, Violine. – Stadthaus: Podiumkon-
zert
26./30. Theater 11: The Playhouse of the Rid-
iculous, New York
27. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Efrem Kurtz. Solistin: Elaine Shaffer, Flöte
28. Tonhalle: Rotterdamer Philharmonisches
Orchester, Leitung: Jean Fournet. Solistin:
Reine Gianoli, Klavier
29. Tonhalle: Duoband Walter Grimmer, Vio-
loncello; Annette Weisbrod, Klavier
30. Tonhalle: Klavierabend Malcolm Frager

Mai: 2. Tonhalle: Pinchas Zukerman/Justus
Frantz – Violinsonaten. – Kongresshaus:
Gastspiel Iwan Rebroff

3. Augustinerkirche: Podiumkonzert. – Volks-
haus: Humphrey Lyttelton-Sextett
4. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Rudolf Kempe. Solist: Henryk Szeryng,
Violine
5. Tonhalle: Festival Strings Lucerne. Leitung:
Rudolf Baumgartner. Solist: Ralph Kirkpat-
rick, Cembalo
5./12. Theater 11: Teatro Libero di Roma
5. Mai/5. Juni. Theater an der Winkelwiese:
Gastspiel Kaspar Fischer «In Indien» (Zau-
berposse)

9. Limmathaus: Philippinisches Folkloreballett
10. Tonhalle: Klavierabend Christian Spring. –
Theater am Hechtplatz: Literarisches
Podium

Ausstellungen und Messen

April/Mai. Kunsthaus: Mark Rothko. – Helm-
haus: «Die täglichen und nicht alltäglichen
Täuschungen»
April/23. Mai. Kunstmuseum: «Zürich
plant – plant Zürich?»
April/9. Mai. Museum Bellerive: «Mit dem
Faden gestaltet», Elsa Giäque – 50 Jahre
Experimente
April/2. Mai. Graph. Sammlung der ETH: Oskar
Davitt
April: Bis 21. Städtische Kunstkammer zum
Strauhof: Maler der Schiffe
13./23. 58. Schweizerische Modewochen
Zürich, Herbst-/Winterkollektionen 1971/72
16./25. Zürspalten: «Photoexpo 71», Photo-
und Kinoausstellung
19./April/14. Mai. Pauluskademie, Witikon:
Neue Kunst in Indonesien
30. April/2. Mai. «Camping 71», Ausstellung
für Zelte, Wohnwagen, Campingzubehör
und Wassersport
30. April/4. Mai. Dolder-Wellenbad: 3. FSS.
Fachausstellung für Schwimmbäder und
Sportanlagen
Mai: 5./9. Zürspalten: 9. IFAS, Internationale
Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf

Feste und Folklore

April: 18./19. «Sechseläuten», Zürcher Früh-
lingsfest

Studentagungen

April: 15./16. Gottlieb-Duttweiler-Institut,
Rüschlikon: Gastgewerbe und Restau-
rationsbetriebe
21./23. Gottlieb-Duttweiler-Institut: Neue
Techniken in Direktwerbung und Versand-
handel
27./30. Gottlieb-Duttweiler-Institut: «Zero
Growth»

Sport

April: 17./18. Bahnhofquai 11: Schweizer Bil-
lardmeisterschaft, Dreiebanden
18. Waffenlauf

Mai: 2. Rad: Meisterschaft von Zürich. – Motor-
radtrial

Diverses

26. April/31. Juli. Muraltengut und Grossmün-
ster: Internationale Meisterkurse für Musik

30. April/27. Mai. Bellevueplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti,
Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kun-
stgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur ge-
öffnet während Wechselausstellungen). –
Kunstgewerbemuseum Sammlung: Mu-
seum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag ge-
schlossen). – Centre Le Corbusier. – Mu-
seum Rietberg (Sammlung von der Heydt):
Ständige Ausstellung von Werken ausser-
europäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brun-
Brücke) und Nationalbankenge-
bäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volks-
kunst und ländliches Handwerk. – Schwei-
zer Baumusterzentrale: Permanente Bau-
fachausstellung. – Schweizerisches Lan-
desmuseum. – Zunfthaus zur Meise:
Schweizerische Porzellane und Fayencen.
– Zooloogisches Museum der Universität
(Die Vögel der Erde). – Paläontologisches
Museum der Universität (Fische und Sau-
rier aus der Trias des Monte San Giorgio
Ti). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmö-
dell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere
Angaben wende man sich an die lokalen
Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes in-
formations complémentaires aux offices
de tourisme locaux